

# LA UNION CATOLICA.

Diario Independiente.

EDITOR RESPONSABLE. "La Unión Católica."

REDACTOR Y ADMINISTRADOR, José M.<sup>e</sup> Sanchez G.

*Hæc est victoria quæ vincit mundum, fides nostra.*  
1.<sup>a</sup> Joan V, 4.

San José, martes 27 de Agosto de 1895.

*Ubi enim sunt duo vel tres congregati in nomine meo, ibi sum in medio eorum.*  
(Math. XVIII, 20).

## ADMINISTRACION

CALLE 19, S., NOS. 153-159.

Apartado del correo, 147

## CONDICIONES.

Suscripción por mes. . . . . \$ 1-00  
Número suelto del día. . . . . 0-10  
" atrasado. . . . . 0-20  
Avisos y comunicados, precio convencional.

## PAGO ANTICIPADO,

La Religión Católica Apostólica Romana, es la del Estado, el cual contribuye á su mantenimiento, sin impedir el libre ejercicio en la República, de ningún otro culto que no se oponga á la moral universal ni á las buenas costumbres.

(Art. 51 de la Constitución Política).

La enseñanza primaria de ambos sexos es obligatoria, gratuita y costeada por la Nación. La dirección inmediata de ella corresponde á las Municipalidades, y al Poder Ejecutivo la suprema inspección.

(Art. 52 *ibidem*).

Todo costarricense ó extranjero es libre para dar ó recibir la instrucción que á bien tenga, en los establecimientos que no sean costeados con fondos públicos.

(Art. 53 *ibidem*).

Todos los habitantes de la República tienen el derecho de reunirse pacíficamente y sin armas, ya sea con el objeto de ocuparse de negocios privados, ó ya con el de discutir asuntos políticos y examinar la conducta pública de los funcionarios.

(Art. 33 *ibidem*).

Ninguno puede ser inquietado ni perseguido por acto alguno en que no infrinja la ley, ni por la manifestación de sus opiniones políticas.

(Art. 36 *ibidem*).

Todos pueden comunicar sus pensamientos de palabra ó por escrito, y publicarlos por medio de la imprenta, sin previa censura, quedando responsables por los abusos que cometan en el ejercicio de este derecho, en los casos y del modo que la ley establezca.

(Art. 37 *ibidem*).

Los funcionarios públicos no son dueños sino depositarios de la autoridad. Están sujetos á las leyes y jamás pueden considerarse superiores á ellas.

(Art. 19 *ibidem*).

## PENSAMIENTO.

"Puesto que el principal instrumento de que se valen los enemigos de la Iglesia es la imprenta, conviene que los católicos opongan la buena á la mala prensa para la defensa de la verdad y tutela de la religión. Es deber de los fieles sostenerla eficazmente no sólo negando todo auxilio al periodismo perverso, sino concurriendo directamente para hacerla vivir y prosperar, cosa que creemos no se ha hecho bastante hasta ahora.

Enc. de LEÓN XIII.

## CALENDARIO.

AGOSTO. Este mes tiene 31 días.

Mart. 27.—San José de Calasanz, san Cesáreo de Arlés.

**Cuarto creciente de la Luna** á las 6. a. m. De hoy al 4 de Setiembre habrá 4 días de lluvias y 2 de buen tiempo.—*Sagitario.*

## "LA UNION CATOLICA."

### Confesión protestante.

Los apóstoles del protestantismo en nuestra patria, bien enseñados por su jefe Mr. Castells (Gustavo Adolfo) pretenden hacer creer á los incautos que pescan en sus redes, que su secta es depositaria de la verdadera fe de Cristo; que sólo en ella se alcanza la salvación eterna á que todos aspiramos.

¡Con qué facilidad tales señores infiltran la mentira en aquellos desgraciados esclavos de la ignorancia! Dichosamente para quitarles la máscara y debelarlos no tenemos necesidad de otra cosa que de usar las armas que nos ofrecen espontáneamente sus mismos correligionarios.

Juzguen nuestros lectores, juzguen también los apóstatas embaucados, lo que es y lo que vale el protestantismo por las palabras de uno de los más distinguidos predicadores protestantes en Nueva York, palabras que han encontrado eco aun en la prensa europea, porque expresan la verdad, y ésta bien amarga.

En un discurso que pronunció el notable orador y ministro protestante Mr. Dixon, en la "Academi of Music" en Nueva York sobre el protestantismo, dijo entre otras cosas lo siguiente:

"Hace ya 20 años que el protestantismo en la ciudad [como en todas partes, pudo muy bien añadir] es una farsa colosal y un obstáculo positivo para el progreso y extensión del cristianismo. La mayoría de las iglesias protestantes aquí [como en Costa Rica la propaganda protestante de los *indenominados*] son únicamente *empresas de negocio*, en favor de sus respectivos pastores y una especie de teatro ó lugar de diversión para los miembros de la comunidad y especialmente para los caballeros y señoritas afiliados á su respectiva iglesia. Las comunidades de esta ciudad adheridas á la secta de los Baptistas tiene un capital ó tesoro de 4.000.000 de libras esterlinas; y aunque en el curso de los últimos veinte años han nacido más de 15.000 niños en la fe de los Baptistas, sin embargo el número de los miembros de esta Confesión ha disminuido en ese tiempo en más de 2.000. Las confesiones de los Baptistas, Presbiterianos y Metodistas tienen un capital de más de 16.000.000 de libras esterlinas, y cuentan entre sus ministros hombres importantes por su inteligencia; con todo, la vida de nuestros ministros en esta ciudad es más y más corrompida cada día, semejante al agua de estanque palúdico que se hace cada momento más insufrible y me-

nos potable. En realidad de verdad, el protestantismo se consume y muere."

Pasa en seguida, el orador, á establecer una alternativa inevitable en tan lastimoso estado de cosas. "Ó se funda, dijo, una nueva iglesia, que atienda directamente á las clases proletaria y media del pueblo (nueva división que conformaría, más aun, la falsedad del protestantismo, según aquello de Bossuet, "tú varías y lo que varía no es la verdad"), ó Nueva York debe hacerse católica. Noventa por ciento de los habitantes de esta ciudad, son inquilinos; y un diez por ciento propietarios; las iglesias protestantes de hoy, atienden tan sólo á ese diez por ciento, y abandonan por completo el noventa por ciento sin que les importe su suerte.

"Si no se establece sobre las ruinas de la corrompida y vieja iglesia otra enteramente liberal, en el sentido de que sea popular, entonces triunfará Roma por la completa destrucción del Protestantismo."

Tal discurso fué pronunciado ante inmenso auditorio que lo recibió con acalorados aplausos.

¿Qué tal? ¿Qué pensarán de esto los *indenominados*, que con Mr. Castells pretenden levantar la bandera caída y andrajosa del protestantismo, en nuestra católica patria?

M. Dixon es sin duda un ministro protestante, francés y convencido de la farsa sustancial de su credo, cuando confiesa que Roma después de una lucha de más de tres siglos saldrá victoriosa y cantará, no muy tardado, con voz sonora y dulcísima el *non praevalerunt* que le da esfuerzo y esperanza y la encamina por la senda del triunfo sin vacilación. Abran, pues, los ojos aquellos incautos que se dejan fascinar por los colores brillantes de oropel con que Mr. Castells y su tropa encubren los miembros apollillados y secos de ese cuerpo sin vida que se llama Protestantismo.

MARCIANO.

## Correspondencia europea.

(Para "La Unión Católica" de Costa Rica.)

### CONSIDERACIONES

sobre los movimientos regionales de España.

Tampoco cabe afirmar que exista verdadera literatura navarra por más que, entre otros, se nos citen los nombres del Obispo Eugui y del desdichado Príncipe de Viana. Lo que de Aragón hemos dicho se aplica exactamente á este reino. Las letras cuando se muestran ufanos son prueba de la vida y de la homogeneidad del espíritu nacional, condiciones que siempre faltaron al del reino de Navarra.

Las dinastías de este pequeño estado pirinaico, dos veces fueron francesas, y dos veces, por tanto, confundieron sus destinos con los de Francia, y lo que en él no era de raza vascongada, se asemejaba á Aragón tan por completo, como puedan parecerse dos hermanos. No era francés, ni vascongado, ni aragonés en absoluto; de todos estos elementos tenía su poco, y si alguno preponderaba y le daba fisonomía exterior era el aragonés. Uno mismo fué el origen de entrambas dinastías, igual su legislación civil y á veces los mismos, sus soberanos. Desde que Alfonso el Batallador dió fueros aragoneses á gran número de pueblos de Navarra, los de Sobrarbe se convirtieron en sus fueros generales y los pueblos que no los tenían adoptaron los de Jaca. Con todo y hablarse la lengua éuskara en algunos puntos de Navarra y que en ellos no era comprendido el castellano, éste, ó mejor dicho, el aragonés fué siempre el lenguaje oficial. Inútil es que se busquen documentos en la antigua lengua éuskara ni en la Cámara de Cuentas (Cámara de Comptos) ni en el Archivo de la Diputación general. Y esta influencia aragonesa tanto la sintieron los pueblos vecinos al alto Aragón, como los del *pirineo* más dominados por consiguiente, por los elementos francés ó vascongado. Las pequeñas diferencias que distinguen al dialecto navarro del aragonés, las hallamos en ciertos galicismos, hijos de la proximidad de entrambas comarcas y de los lazos dinásticos que unieron Navarra á Francia. Si el criterio filosófico y étnico de la constitución de las modernas nacionalidades hubiera predominado en la época de la reconquista, en que obraban los pueblos movidos por cierta conciencia regional instintiva, no lo negaré, pero también por las necesidades de la lucha y por otras razones ajenas al espíritu nacional, Navarra quizás no hubiera tenido razón de ser, á lo menos tal cual quedó constituida. La raza éuskara hubiera reclamado lo que de justicia le pertenece para formar la cuarta rama de su árbol federal; y los altos aragoneses á buen seguro que no hallaran solución de continuidad entre ellos y los navarros de la ribera del Ebro y mucho menos con los que viven á la sombra de sus mismas montañas.

Pasando á Vasconia se nos presenta un fenómeno distinto. Allí el fondo étnico era común y la influencia que obró sobre él, siempre fué la misma, la castellana. Empero con todas estas ventajas que llevaba á su vecina, se quedó como ésta y Aragón sin literatura propia, por no haber sabido hacer de su lengua el símbolo distintivo de su nacionalidad. Su vida exterior ó política no era éuskara en su expre-

sión oficial. Su lengua no se alzó nunca á esta categoría, no pasó casi nunca á ser escrita, no se movió de la esfera humilde en que vegetan las lenguas incultas y vulgares. La misma Vasconía fué la que aplicó al árbol de su idioma el apretado nudo que había de ahogarlo.

He aquí explicado el escaso crecimiento de su inspiración poética, que antes de este siglo sólo se manifestaba, dejadas aparte muy contadas excepciones, en el género popular; y he aquí también el por qué la prosa, que en general supone mayor cultura en el idioma, no ostente casi otros documentos que los libros de piedad que la Iglesia, para hacerse mejor comprender de gentes sencillas é indoctas, ha debido escribir y dictar en la difícil lengua de los éuskaros. Fuera de estos libros y de los esfuerzos de algunos eruditos y del movimiento más ó menos artificial promovido hoy por los certámenes y por una natural reacción, que ve en la lengua una de las principales tablas de salvación del espíritu regional, inútil es buscar un monumento legislativo, ni obras didácticas, históricas ó de imaginación y recreo en la literatura éuskara, que es novísima y pobrísima y que carece de verdaderas tradiciones literarias, y aun del inconsciente atavismo que tan simpático hace el actual despertamiento literario de la desgraciada Galicia.—Mas como este artículo se prolonga ya algún tanto, el renacimiento gallego y el catalán, serán objeto de nuestras consideraciones, en otro que escribiremos, Dios mediante, cuando tengamos tiempo y espacio para ello.

Barcelona, Junio de 1895.

A. R. y Ll.

## GACETILLAS.

**Matrimonio.**—Damos las gracias más expresivas al señor don Carlos Prestinary por la participación que se ha servido hacernos del próximo enlace de su simpática hermana ALICE con el joven don Juan Félix Fernández, y hacemos fervientes votos por la felicidad de la estimable pareja.

**Feliz viaje** y pronto regreso deseamos al estimable Doctor don Tomás H. Calneck, quien ha partido para los Estados Unidos.

**Saludo.**—Lo enviamos muy atento al señor don Máximo Soto Hall, reputado escritor y poeta guatemalteco, quien acaba de llegar á esta capital, y le deseamos grata permanencia entre nosotros.

**Don Gaspar Venegas!**—Los restos mortales de este estimable caballero, que murió en Washington hace algún tiempo, han sido traídos por su viuda doña Mercedes Zeledón, para darles cristiana sepultura en el suelo patrio. Ayer en el tren ordinario del Limón llegaron á esta capital y fueron trasladados en seguida á la Santa Iglesia Catedral: allí se le harán á las 8½ de la mañana de hoy las exequias correspondientes, y después serán conducidos al cementerio.

Enviamos con este motivo la expresión de nuestra condolencia á la señoría viuda de Venegas y demás estimable familia del finado.

**Cuarentena.**—El vapor español *Habana*, en que se dice viene la Compañía dramática del señor Burón, que se esperaba en esta capital, ha sido puesta en cuarentena en la Guaira (Venezuela) por haber muerto á bordo 14 individuos de fiebre amarilla. Como nuestro puerto de Limón es tan propenso al desarrollo de esta enfermedad, es de esperar que nuestras autoridades, llegado el caso, procedan con la energía que corresponde para evitar la invasión del terrible mal.

## MOVIMIENTO MARÍTIMO.

### Puerto del Limón.

#### ENTRADAS.

Agosto, 24. Hoy á las 2 p. m., fondó el vapor inglés "Spanish Prince," procedente de Colón, con 25 horas de mar, Capitán Thomas, 26 tripulantes y 1,152 toneladas. Pasajeros V. Ramirez y A. Andreo. Carga: 437 bultos, 50 novillos y 1 caballo. Correspondencia: 1 saco y 3 paquetes. Consignado á F. J. Alvarado.

Agosto, 25. Á las 10 a. m., fondó el vapor inglés "Alegany," procedente de Cartagena, con 40 horas de mar, Capitán Low, 36 tripulantes, 1,605 toneladas. Pasajeros: Mercedes de Venegas, Ester Venegas, José Antonio Venegas, Federico Witting, Benneth Reid, James Anka, Lithetha Jhonson, Isaac Rebeca, Ruth M. Intosh, William Reynolds, Luis Brown, Enrique Segreda y Eloy Palacio. Carga: 4 bultos marcaderías, 3 sacos y 1 paquete correspondencia. Consignado á J. M. Keith.

Agosto, 25. Hoy á las 12 y 40 m. p. m. fondó el vapor noruego "George Dumois," procedente de Filadelfia, con 8 días de mar, Capitán Bru, 16 tripulantes y 475 toneladas. Sin pasajeros, carga ni correspondencia. Consignado á Rohrmoser y C<sup>o</sup>.

Agosto, 26. Á las 11 y 30 m. a. m., fondó el vapor noruego "Henry Dumois," procedente de Boston, con 5 días de mar, Capitán C. Horgen, 30 tripulantes, 1,069 toneladas. Sin carga, pasajeros ni correspondencia. Consignado á M. C. Keith.

### Puerto de Puntarenas.

#### ENTRADA.

Agosto, 25. Anoche á las 8 fondó el vapor inglés "Casma," de 357 toneladas, procedente de Pedregal, con 27 horas de mar, tripulantes 30, Capitán Gronow, y consignado á Rohrmoser y C<sup>o</sup> Pasajero, José María Lastra. Carga: 206 novillos, 7 caballos y 60 cerdos.

## JUAN ARREA Y GOSP,

MÉDICO Y CIRUJANO

de la Facultad de Medicina de Barcelona  
incorporado en la de Costa Rica.

Especialista en las enfermedades de los ojos.

Ex-oculista del Hospital de Santa Cruz de Barcelona.

Despacha en la casa de don Silvestre Solís.—8<sup>a</sup> Avenida O.

## Noticias por cable.

### LONDRES 22.

La *St. James Gazette*, en un artículo que publica esta tarde, pregunta en qué quedaron las cuestiones entre la Gran Bretaña y los Estados Unidos respecto al canal de Nicaragua; y á continuación dice que sería oportuno interpellar al Gobierno sobre el asunto, porque según parece, estamos en camino recto á una crisis de la cual pueden resultar graves dificultades con los Estados Unidos y la pérdida por parte de Inglaterra de derechos que en la actualidad están asegurados por tratados; todo esto se puede evitar empleando algo de discreción en el manejo del asunto, por el contrario y llegado el caso en que los Estados Unidos pudiesen evitar el cumplimiento de sus obligaciones, podemos decir adiós á las esperanzas de mantener nuestras reclamaciones comerciales con los países de Centro-América, y mucho menos extenderlas donde en la actualidad sufrimos tanto de la competencia de los Estados Unidos y Alemania.

### HONG KONG, 23.

Se han recibido informes aquí de que un gran populacho de nativos enfurecidos, y armados de toda clase de herramientas de

agricultura y guerra, atacaron la misión americana establecida cerca de Fuchua; destruyeron por completo la capilla y escuela é hirieron á cuatro discípulos nativos. El maestro de escuela y un americano escaparon; el sentimiento contra los extranjeros que existen en Fuchua, empieza á desarrollarse en otras partes del país. Grandes grupos de nativos andan por las calles gritando: "Afuera los diablos extranjeros."

### LONDRES, 23.

Un despacho de Hong-Kong para el *Times* confirma la noticia del ataque á la misión americana, y dice que el crucero americano "Detroit" partió de Fuchua al teatro del desorden. Notician de Huchgne que se han distribuido en Cantón millares de folletos, anti-extranjeros. Un despacho al *Globe* avisa que soldados chinos acuartelados en Tientsin, amotinaron ayer y rodearon el palacio de Li Hung-Chang, clamando su sueldo que no se les ha pagado desde hace mucho tiempo; más tarde saquearon los almacenes de la ciudad y mataron como cien individuos.

### LONDRES, 23.

Hoy en la Cámara de los Comunes Sir John Long, miembro liberal de Dandu, preguntó si el primer Lord de la tesorería pensaba aconsejar al Gobierno de llamar una conferencia internacional monetaria. Éste le contestó: "Estoy y siempre he sido en favor de un arreglo internacional, pero no tengo derecho de empeñar la palabra de mis colegas; no creo que un arreglo internacional resultaría de una conferencia internacional."

### YOKOHAMA, 23.

Desde que estalló el cólera en el Japón han habido 25,000 casos y 16,000 muertos.

### MADRID, 23.

La villa de Coin en Andalucía fué sacudida ayer por un temblor de tierra, resultaron muchos daños. La villa cuenta unos diez mil habitantes.

### LIMA, 23.

El coronel Parra noticia de Paita que los autores del desorden fueron el joven Seminario y su cuñado. El crucero británico partirá mañana con dirección á Antofagasta.

### PARÍS, 23.

El tren expreso de Madrid salió de los rieles ayer entre Bayona y Biarritz; varios pasajeros fueron golpeados.

### MADRID, 23.

Hoy fueron arrestados en una posada cerca de Valencia, el jefe del reciente levantamiento acontecido en Chovor y uno de sus tenientes; niega el Gobierno que los levantamientos tengan por objeto el establecimiento de la República, sin embargo, las autoridades toman precauciones para sofocar otro desorden. Valencia es el centro del movimiento actual.

### LONDRES, 23.

El corresponsal del *Times* en la Habana, hablando de la gravedad de la situación dice que se necesitan grandes concesiones en favor de la autonomía, ó si no aquellos cubanos que hasta la vez son leales á España se volverán revolucionarios y entonces la única alternativa será una guerra costosa en hombres y dinero para sofocar la revolución, seguida por la ocupación de la isla de 50,000 hombres por una década.

### NEW YORK, 23.

La plata en Londres á 30  $\frac{3}{8}$  peniques; New York, de 66 7 octavos á 67  $\frac{1}{4}$  centavos.

### LIMA, 23.

Se ha nombrado al Presidente de Colombia para arbitrar las cuestiones entre el Perú y Bolivia.

## FOLLETIN.

### LA GORRIONA.

(POR EL P. LUIS COLOMA.)

#### II.

—Pero ¿qué ha pasado, hija?—exclamó atónita la Condesa.

—¡Nada, nada! ha pasado!—replicó Ritita con rabiosa ironía. . . . Que anoche dijo en pleno casino cse Gobernador Sancho Panza, que él apostaba su bastón de mando, á que no volvíamos á bailar el minué á la española. . . . Que eso era una manifestación en contra del poder constituido, y que tenía él bigotes para llevar á la cárcel á la Condesa de Santa María.

—¡Y meterla en un cepo!—añadió la de Peralta, empujando el dedo, y alargando, sin descomponerse la mantilla, su largo cuello de cisne.

La Condesa se puso negra de ira, como si la azulada sangre de cien generaciones de Santa María se le hubiese agolpado al rostro, y Ritita, temiendo haber ido demasiado lejos, añadió algo turbada:

—Lo del cepo, no estoy cierta si lo dijo.

—Sí, titita, sí! . . . ¡En un cepo dijo!—afirmó la de Peralta con la lengua y con el abanico.

—¿Pero harían alguna imprudencia esos muchachos allá en el *buffet*?—dijo al fin la Condesa un poco azorada. Tira de la campanilla, Blanca. . . dile á Martina que avise volando á don Recaredo. . . . Es fácil que con el champagne se las haya ido la lengua á esas criaturas. . . . Don Recaredo debe saberlo.

Don Recaredo era el hombre de confianza, el amigo íntimo de la Condesa, á quien encargaba ella la vigilancia de la juventud dorada que admitía en sus salones.

—¡No titi, no!—insistió Ritita. Si eso fué antes. . . . Es que el Gobernador se muere de rabia porque se negó usted á recibir á su niña, y no puede alternar con nosotras la muy cursilona.

—¡Es un cursi, titita, es un cursi!—chillaba la de Peralta, sacudiendo el abanico.

—¡Pero, señor!—exclamó la Condesa aturdida y sofocada. ¿En qué país vivimos? . . . ¿De modo que yo no puedo hacer en mi casa lo que me da la gana, sin que venga un Gobernador de monterilla á meterme en un cepo? . . . ¡Pues lo veremos, si señor, lo veremos!

Y figurándose la Condesa que aplastaba al Gobernador, aplastó con su poderoso puño los bonos de la Conferencia. Las dos primas cruzaron entre sí una rápida mirada, y mientras la de Peralta repetía en todos los tonos de la escala—¡Es un cursi, titi, es un cursi!—añadía Ritita con el mayor entusiasmo.

—¡Eso es, titi Rosal! . . . ¡eso es lo digno! . . . ¡Duro contra duro! . . . ¿No quiere coles? . . . ¡El plato hasta arriba!

—¡Pues no faltaba más, sino que tuviera que llevar el visto bueno de un zascandil cualquiera, lo que se baila en mi casa! ¡Y hablarán luego de la Inquisición esos liberales descamisados! . . . Pues yo le prometo que se bailará el minué, y hasta el fandango si es preciso. . . . Y se bailará á la española, y con casaca y peluquin, y si se me antoja me vestiré yo misma aunque sea de mameluco! . . . pues no faltaba más!

A Blanquita Peláez le entró tal risa al figurarse á la monumental señora vestida de mameluco, que rompió á reír sin miramiento alguno, con gran indignación de Ritita.

—¡Esta Blanca tiene sangre de horchata!—dijo. ¿A qué viene esa risa?

—Como dice titi que se va á vestir de mameluco,—balbuceó Blanquita. Y volvió á reírse con mayores bríos.

—Déjala que se ría,—replicó la Condesa esforzándose por reír ella misma. Si el

caso es de risa... Si yo me río también de que ese embeleco de Gobernador haya venido á tropezar con la horma de su zapato... Ya verás; ya verás cómo le hacemos perder en la apuesta su bastón de mando, y nos sirve para palo de una escoba.

Las dos primas se miraron de nuevo, como diciendo: Esta es la ocasión—y Ritita dijo vivamente:

—¡Ese es el golpe maestro, titita!... Es menester dar otro baile.

—Y bailar el minué, aunque venga la partida de la Porra.

—¡La recibiremos con la del Porro, y saldrá con las manos en la cabeza!—dijo marcialmente Ritita, esgrimiendo el abanico.

—Nada, titi, nada... ¡Es menester otro baile!... E cuestiones de gabinete.

—Cuestión de honra.

—Lo pide el honor *du drapeau*...

—¿Pero cuándo?—exclamó la Condesa, vacilante... Si estamos ya en Cuaresma...

—¡Pues el domingo de Piñata!—exclamaron á un tiempo las dos primas, con la avidez del jugador que tira el último dado.

La Condesa abrió la boca para contestar, las dos primas alargaron ansiosas el cuello para oír... y las tres se quedaron mudas. Había entrado en el gabinete, sin que nadie lo anunciase, un clérigo muy viejo, que cojeaba al andar, traía las gafas en la punta de la nariz, el sombrero de teja en la mano izquierda, y entraba echando bendiciones con la derecha á diestro y siniestro.

La tía y las sobrinas se quedaron estupefactas: oíase tan sólo la risa comprimida de Blanquita, que se figuraba entonces á titi Rosa camino del cepo, vestida de mameuco, y capitaneando la partida del Porro. Ritita se levantó violentamente del taburete al entrar el clérigo, y fué á sentarse en un rincón con gesto de enfado. Allí se puso á hacer un muñeco con su pañuelo de batista.

—Pero, don Rufino,—dijo al fin la Condesa, rompiendo el silencio entre colérica y sorprendida, ¿lo han hecho á usted Obispo, ó viene cazando moscas?...

—¿Obispo á mí, señora Condesa?—replicó el clérigo, con un tono compungido, que movía á risa. ¡Jesús, señora, qué disparate!... ¡Ave María Purísima!... ¡Obispo un pobre capellán de monjas!... Eso sería poner la mitra á Zamama, el demandadero del convento.

—Como viene usted hechando bendiciones...

—Por si quedaba por ahí algún diablo de los del baile de anoche, señora Condesa... Por eso nada más; créame usted... Nada más que por eso...

A la Condesa se le atragantó el chiste del capellán, y replicó bruscamente:

—Pero don Rufino... ¿Sé ha pensado usted que á mi casa se viene á ofender á Dios?... ¿Qué gente se figura usted que yo recibo?...

—¡Jesús, señora; Ave María Purísima, qué disparate!—replicó el clérigo, sentándose tranquilamente. ¿Quién había de pensar eso?... ¡Si sabré yo la gente que recibe la Condesa de Santa María?... El que menos es duque de *Ora pro nobis*.

(Continuará.)

**SALVADOR ARGÜELLO**  
ABOGADO  
HEREDIA.

Oficina permanente.—Casa esquinera del Presbítero Hernández, detrás de la Iglesia del Carmen.

## Adelanto de fondos.

Adelantamos fondos contra consignaciones de café de la próxima cosecha sobre cualquiera de las siguientes casas que representamos en este país:

SEÑORES CHALMERS GUTHRIE & C<sup>as</sup>, de Londres.

„ CASTLE BROS., de San Francisco Cal.

„ MUÑOZ & ESPRIELLA, de Nueva York.

Para pormenores entenderse con

*Sharpe, Chalk & Co.*

San José, Agosto 27 de 1895.

## EN VENTA.

Una bomba de vapor.—Una sierra circular.—Un carretón de familia.—Una compuerta de cigüeña para fuerza de agua.—Compuertas de hierro para pilas de café.—Dos bombas de mano.—Seis balcones de hierro forjado.—Quinientos pies de tubo de una pulgada interior (Codos, uniones, conexiones, etc.)—Un arado grande.—Un excusado de tierra.—Dos zarandas de Mason, de quebradores.—Un carro para rieles pequeños.—Varias ventanas y puertas.—Basas de piedra y de madera.—Trescientos pies de tubo de  $\frac{1}{2}$  pulgada interior.—Ruedas para carretones de mano.—Ruedas de dientes, piñones, etc.

Entenderse con MATÍAS NÚÑEZ, frente al nuevo Teatro.

**J. F. Echeverría.**

**Vendo** un terreno de diez caballerías, el todo ó por partes, situado en las "Lajas," colindante con la finca de los señores Montealegre y Carazo.

Tiene bajos propios para siembras de café y cacao, y abundantes aguas, por cruzarlo diagonalmente el río Bonilla.

*Isidro Sandoval.*

## TIPOGRAFIA

## DE SAN JOSE

ESTE ESTABLECIMIENTO QUE CUENTA CON

La más variada y excelente colección de tipos y

MAGNIFICAS PRENSAS

Ofrece hacer con esmero, elegancia y prontitud

Circulares, Cuentas, *Recibos*,  
Guías, Hojas sueltas,

Libros talonarios,

**Folletos, Cartas de visita,**  
de casamientos, de entierro, etc.

Y

TODA CLASE DE IMPRESIONES

á precios módicos.

CALLE 19 SUR, Nos. 153 y 159. Casilla del Correo 147.

## VINO Y JARABE

de DUSART

Con Lacto-Fosfato de Cal

El Lacto-Fosfato de cal contenido en el **Vino y Jarabe de Dusart** es un reparador de los más energéticos. Afianza y endereza los huesos de los niños *raquíticos*; devuelve el vigor y la actividad á los *adolescentes* decaídos y *linfáticos*, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios. En la *Tisis* facilita la cicatrización de los pulmones.

Las mujeres *embarazadas* que recurren al **Vino ó Jarabe de Dusart** soportan su estado sin fatiga alguna, sin vómitos y dan á luz *criaturas robustas*.

El Lacto-Fosfato de cal enriquece la leche de las *Nodrizas* y preserva á los niños de la *Diarrea* y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la *Dentición* se efectúa sin cansancio ni convulsiones.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

## SAZUD DE LAS SEÑORAS

### APIOLINA CHAPOTEAUT

La *Apiolina Chapoteaut* que no debe confundirse con el *apiol*, es el más energético de los *amenagogos* que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las señoras.

Depósito en Paris, 8, Rue Vivienne

## VINO de QUINA, HIERRO

de GRIMAULT y C<sup>as</sup>, Farm. en PARIS

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la *clorosis*, la *leucorrea*, las *irregularidades menstruales*, los *calambres de estómago* consecutivos á estas enfermedades, el *infatismo* y cuantas dolencias dimanen del empobrecimiento de la sangre. Excitando el apetito, estimulando el organismo y reconstituyendo los huesos y la sangre, el **VINO de QUINA y HIERRO de GRIMAULT y C<sup>as</sup>** desarrolla con rapidez á los niños *endebles* y á las jóvenes *pálidas* y *abatidas*; corta los *ligeros accesos febriles*, la *humedad de la mano*, y los *sudores nocturnos*; eficaz en las *diarreas rebeldes*, facilita las *convalecencias penosas*, y sostiene á los *ancianos*.

Este vino se prepara con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre **QUINA DE PELLETIER**.

Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne.

## Cápsulas

### ANTIPIRINA del DOCTOR KNORR

Único inventor. Estas cápsulas son el específico seguro de las *jaquecas*, *Neuralgias*, *Lumbago*, *Gúaticas* y *Dolores articulares*, de la *Couche* y el *Brucelismo*. Son excelentes para combatir el *mareo*. La *Antipirina del D<sup>r</sup> KNORR* es la única experimentada en los hospitales. El sabio profesor G. SEE ha delimitado la *Antipirina* diciendo que es el remedio de los dolores y del dolor.

Como garantía exigir el nombre en cada una de ellas.

Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne

## JARABE DE RABANO YODADO DE GRIMAULT Y C<sup>as</sup>

RECETADO por los médicos para combatir el *linfatismo*, el *gurmio*, las *erupciones* de la piel en los niños *pálidos*, *enclenques* y *delicados*; para disolver las *glándulas del cuello* y despertar el apetito. Cada frasco debe llevar un envoltorio de papel amarillo estampado, con el nombre **GRIMAULT y C<sup>as</sup>** que se halla también en los prospectos, en filigrana en la pasta del papel.

En PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias.

**¡¡Consérvese la Salud!!****MAGNESIA DE SAL-FRUTAS.**

EL SALINO HIGIÉNICO DE HUNSTOCK.

Efervescente. Antibilioso. Purgante.  
El mejor Aperitivo y Regulador del Hígado, Estómago, Riñones, Bazo e Intestinos.CURA RADICALMENTE: *Constipación, Indigestión, Gastralgia, Jaqueca, Cólicos, Mareo, Disenteria biliosa, Catarro de la Vejiga.* &c., &c., &c.ES EL GRAN REMEDIO Y PROFILÁTICO  
DE LOS TRÓPICOS.

Fascos grandes y pequeños en todas las Boticas.

**LA CONTRADOLINA.**

Recetado por la Facultad de Medicina como único remedio seguro para curar Reumatismo, Gota y todos los dolores Nervinos, Musculares y Cerebrales, y para las penosas irregularidades del Período Menstruo. DÓSIS de 25 á 50 CENTÍGRAMOS.

**HEADLINE**El incomparable Remedio para la **Influenza, Jaquecas, Neuralgia, Hemierania,** y todas clases de **Dolores de Cabeza.**UNA CURA INMEDIATA. — ¡¡ NUNCA FALTA !!  
De venta en todas las Boticas.**Carretillos**

Ya llegaron las famosas ruedas sólidas de palo y rayo.

Ultimamente se recibió un bonito surtido de cortes y **Zapatillas para baile** en**"La Villa de París."**

Esquina Parque Central

**Robles & Romero.****BOTICA****"La Victoria"**

— DEL DOCTOR M. ZUÑIGA. —

Acabamos de recibir los artículos siguientes:

**PERFUMERIA:**Papei de Oriente para perfumar las habitaciones, pastillas de violeta para perfumar la boca, cosméticos para los labios. Extractos de olor de: *Ilang-Ilang, Céfiro oriental, Belleza, Violeta blanca, Reseda, Heliotropo, Lucrecia, Lilas de Persia, y Directoire.* Dentorina Rigaud, Agua de Lavanda inglesa, Polvos dentrificos de Rigaud, Chinos, Ilang Ilang, Kananga, Maoteha, Crema de Kananga y de Perlas. Cosméticos para el pelo: blancos, negros, blondos, castaños etc. Jabones de: Kananga, Reseda, Heliotropo, Victoria, Lilas de Persia, Flores de Mayo, Lechuga y Afrech. Brillantina Parisiense. Agua de Kananga.**DROGAS Y MEDICINAS.**

Perlas de pepsina Chapoteaut, Glóbulos sanguíneos, Jarabe de fosfato de hierro de Leras y de Dusart. Cápsulas de antipirina. Cigarrillos de estramonio ó indianos. Gránulos de: pepsina, estriquina, pilocarpina, etc. Inyección y cápsulas de Mático. Jabones medicinales de: ácido fénico, bicloruro de mercurio, azufre y glicerina. Pastillas de: tolú, clorato de potasa Palangé, cocaína, ipecacuana y pepsina. Jarabe de rábano iodado. Vermífugo de apazote. Mata dolor. Cordial de zarzamora y de cáscara Sagrada. Vino de Peptona y de Coca. Emulsión de aceite de hígado de bacalao. Peptona pura en polvo. Pancreatina. Tabletas comprimidas de fenacetina. Esencia de vainilla y de chocolate. Tafetán inglés. Magnecia de sal de frutas.

La bien acreditada casa Rigaud &amp; Chapoteaut nos ha enviado para vender por su cuenta, nuevas preparaciones, que recomendamos al público como una verdadera novedad:

Cápsulas y Vino de fósforo, glicerato de cal. Siropes de hipofosfitos de hierro y de fósforo glicerato de cal.

Horas de consulta del Doctor Zuñiga.  $\left\{ \begin{array}{l} 8 \text{ á } 10 \text{ a. m.} \\ 12 \text{ á } 2 \text{ p. m.} \\ 7 \text{ á } 8 \text{ p. m.} \end{array} \right.$ 

Apartado 66.

Teléfono. 142.

**AVISO.**

Tengo el gusto de avisar á mis clientes y al público que acabo de recibir las tan acreditadas

**Pailas de hierro**

conocidas como de las de mejor calidad importadas hasta el día.

También se está renovando constantemente el surtido de vinos puros, de los que encontrará siempre el consumidor venta al por mayor y menudeo.

Especialidad en vinos de:

Priorato para mesa y

Cartuja para consagrar.

**Luis Arce.****AVISO****LINEA ATLAS.****SERVICIO ACELERADO.**Se avisa á los señores importadores que en adelante y á contar del vapor *Ailsa* que salió de New York el 17 del corriente, los vapores de la "Línea Atlas" entregarán la carga, para Puerto Limón, á los **diez** días de haber salido de New York.**John M. Keith,**

Agente.

**GLOBOS**

y fuegos Piroténicos para de día y de noche.

El que suscribe, acostumbrado por larga práctica, en la confección de esta clase de divertimientos, como lo ha observado recientemente el público en las fiestas de Santo Domingo y de Cartago, ofrece ejecutar los que se le encomienden á gusto del que los desee, para toda clase de festividades.

Heredia, Plaza del Carmen.

*J. Emilio Morales.***AVISO.**

En la Avenida 8ª número 127, Oeste, á 25 varas de la esquina del Parque Central, se trabajan

**ADORNOS Y ORNAMENTOS DE IGLESIA**

de todas clases: también se venden hechos y se componen.

Venta de COLCHONES de toda clase

á precios módicos.

**Alfonso Fornieri****MASSACHUSETTS****BENEFIT LIFE ASOCIATION DE BOSTON.****Seguros de vida**

SEGUN EL SISTEMA MODERNO

**50 % de economía.**Agente General,  
Guillermo Pradilla.Agentes Banqueros,  
Banco de Costa Rica.Médicos examinadores,  
Rojas & Soto.**EL SANTISIMO ROSARIO,**

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

bajo la dirección de Padres de la Orden de Predicadores.

*Dirección y Administración en el Convento de S. Pablo, Palencia.*

En esta Revista, además de los artículos propios del título, se publican otros científicos, religiosos, históricos, biográficos, sección de noticias particulares y generales, y un grabado ó dos en cada número. Tiene la Revista 56 páginas, por lo menos, en tamaño de 4º, papel satinado y cubierta de color.

**Su precio al año \$ 3.50.****AVISO.**

En más de 400 manzanas de buenos repastos de guinea y ajengibrillo, recibo en San Mateo, ganado vacuno, pagando al contado un peso al mes por cabeza; y ganado caballar á un peso cincuenta centavos.

*Juan Vte. Trejos.*